

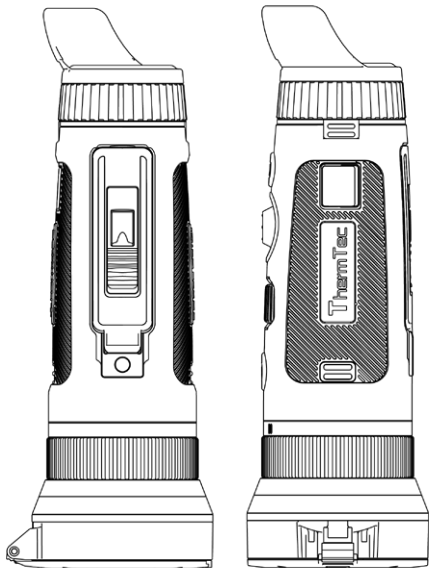
ThermTec

WILD DL

Monoculare Termico Wild 650DL Pro Series Manuale d'uso



V1.0



CE

UK
DA

RoHS



Indice

Informazioni su questo manuale	4		
Informazioni normative	5		
1. Introduzione	6		
1.1 Descrizione del dispositivo	6		
1.2 Caratteristiche	7		
1.3 Scenari applicativi	7		
1.4 Aspetto	8		
2. Contenuto della confezione	9		
3. Guida operativa	10		
3.1 Ricarica	10		
3.2 Accensione/spegnimento	11		
3.3 Pulsanti e comandi	11		
3.3.1 Combinazioni di pulsanti e introduzione	11		
3.3.2 Regolazione dell'obiettivo	13		
3.3.3 Funzionamento del joystick	13		
3.3.3.1 Zoom	13		
		3.3.3.2 Telemetro laser LRF	14
		3.3.3.3 Interruttore di pseudo colore	14
		3.3.4 Acquisizione/Registrazione	16
		3.4 Impostazione	16
		3.4.1 Impostazione	16
		3.4.2 Impostazione di sistema	18
		3.4.3 Connessione di rete	24
		3.4.3.1 Download dell'app	24
		3.4.3.2 Connessione tramite hotspot	24
		3.4.4 Gestione file	25
		3.5 Lettura dati	27
		3.6 Aggiornamento software di sistema	27
		4. Dati tecnici	28
		4.1 Dimensioni e disegno del prodotto	28
		4.2 Specifiche	29

Informazioni su questo manuale

COPYRIGHT © 2025 ThermTec Technology Co., Ltd. ALL RIGHTS RESERVED.

Tutte le informazioni, inclusi, tra gli altri, testi, immagini e grafici, sono di proprietà di ThermTec Technology Co., Ltd. o delle sue affiliate (di seguito denominate "ThermTec"). Il presente manuale utente (di seguito denominato "il Manuale") non può essere riprodotto, modificato, tradotto o distribuito, parzialmente o integralmente, con alcun mezzo, senza la previa autorizzazione scritta di ThermTec. Salvo diversa indicazione, ThermTec non fornisce alcuna garanzia, assicurazione o dichiarazione, espressa o implicita, in merito al Manuale. Il presente Manuale è applicabile al Monoculare a Imaging Termico.

Il Manuale include le istruzioni per l'uso e la gestione del prodotto. Immagini, grafici, immagini e tutte le altre informazioni di seguito riportate hanno solo scopo descrittivo e esplicativo. Le informazioni contenute nel Manuale sono soggette a modifiche, senza preavviso, a causa di aggiornamenti del firmware o per altri motivi.

Informazioni normative



This product and, if applicable, the supplied accessories are marked with "CE" and comply therefore with the applicable harmonized European standards listed under the Radio Equipment Directive 2014/53/EU, the EMC Directive 2014/30/EU, the RoHS Directive 2011/65/EU.



Questo prodotto e, se applicabile, gli accessori forniti sono contrassegnati con "CE" e sono pertanto conformi agli standard europei armonizzati applicabili elencati nella Direttiva sulle apparecchiature radio 2014/53/UE, nella Direttiva EMC 2014/30/UE e nella Direttiva RoHS 2011/65/UE.



Questo prodotto e, se applicabile, anche gli accessori forniti sono contrassegnati con "RoHS" e pertanto sono conformi ai requisiti della direttiva 2011/65/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche ("RoHS rifusione" o "RoHS 2").



Direttiva 2012/19/UE (RAEE): i prodotti contrassegnati con questo simbolo non possono essere smaltiti come rifiuti urbani indifferenziati nell'Unione Europea. Per un corretto riciclaggio, restituire questo prodotto al fornitore locale al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente o smaltirlo presso i punti di raccolta designati.

Per ulteriori informazioni, consultare il sito: www.recyclethis.info.



Direttiva 2006/66/CE e successiva modifica 2013/56/UE (Direttiva sulle batterie): questo prodotto contiene una batteria che non può essere smaltita come rifiuto urbano indifferenziato nell'Unione Europea. Consultare la documentazione del prodotto per informazioni specifiche sulla batteria. La batteria è contrassegnata con questo simbolo, che può includere lettere che indicano cadmio (Cd), piombo (Pb) o mercurio (Hg). Per un corretto riciclaggio, restituire la batteria al fornitore o a un punto di raccolta designato. Per ulteriori informazioni, visitare il sito: www.recyclethis.info.

1 Introduzione

1.1 Descrizione del dispositivo

Il monocolare termico Wild 650DL Pro Series è dotato di un NETD < 15 mK, un rilevatore a infrarossi non raffreddato da 12 μ m e un display OLED ad alta definizione 1600x1200. Grazie all'algoritmo di riconoscimento delle immagini basato sull'intelligenza artificiale, offre immagini nitide in diverse condizioni di illuminazione, anche in completa oscurità, fornendo immagini visive affidabili e di alta qualità per le attività notturne. È anche in grado di visualizzare bersagli in movimento e di adattarsi alle condizioni esterne. L'apparecchio può essere ampiamente utilizzato per la ricerca e il salvataggio, la caccia, ecc.



1.2 Caratteristiche

- Rilevatore a infrarossi non raffreddato da 12 μm , NETD < 15 mK.
- Zoom digitale continuo 1x-4x.
- LRF integrato nell'obiettivo fino a 1000 m.
- Vari pseudo-colori.
- Controllo tramite joystick, messa a fuoco con rotella per utilizzo con una sola mano.
- Meccanismo anti-scottatura del rilevatore.
- Apertura super ampia per una migliore capacità di acquisizione delle radiazioni termiche.
- Risoluzione 1600 \times 1200 con display OLED da 0,5 pollici.
- Fino a 6 ore di funzionamento continuo con batteria al litio.
- Obiettivo con doppio FOV opzionale.

1.3 Scenari applicativi

- Osservazione degli animali.
- Avventure all'aria aperta.
- Sicurezza e applicazione della legge.
- Ricerca e soccorso di emergenza.

1.4 Aspetto



NO.	Commenti
1	Copriobiettivo
2	Pulsante di accensione
3	Manopola di messa a fuoco
4	Joystick
5	Pulsante di acquisizione/registrazione
6	Manopola diottrica
7	Oculare
8	Scoperto per batteria sostituibile
9	Porta Type-C
10	Modulo laser
11	Interruttore doppio FOV

2 Contenuto della confezione



Monocolo (x1)



Panno pulizia lente (x1)



Manuale Utente (x1)



Carta di assistenza e supporto (x1)



Custodia (x1)



Cinghia da collo (x1)



Cinturino da polso (x1)



Caricabatterie (x1)



Batterie (x2)



Cavo USB (x1)

3

Guida operativa

3.1 Ricarica

Ecco due metodi per caricare il dispositivo: Ricarica del dispositivo e Ricarica della batteria.

Ricarica del dispositivo:

Collegare il dispositivo e l'alimentatore direttamente con un cavo di tipo C per accendere il dispositivo.

In alternativa, collegare il dispositivo al PC per esportare i file. Seguire i passaggi seguenti per caricare la batteria:

- Sollevare il coperchio della porta USB.
- Collegare il cavo in dotazione alla porta USB.
- Collegare l'estremità opposta del cavo a una fonte di alimentazione USB.

Ricarica della batteria:

Wild DL ha adottato un design con batteria sostituibile e sostituibile. Le batterie possono essere rimosse e ricaricate direttamente, il che aumenta notevolmente la durata del dispositivo.



Note:

- La batteria deve essere completamente carica prima dell'uso.
- Si consiglia di rimuovere la batteria in caso di inutilizzo prolungato.

3.2 Power on/off



Tenere premuto il pulsante di accensione per accendere/spegnere il dispositivo.




3.3 Pulsanti e controlli


3.3.1 Combinazioni di pulsanti e Introduzione

Prima di entrare nel menu principale

Icona	Pressione breve	Pressione Prolungata	Doppia Pressione
	Modalità standby	On/Off	N/A
	Cattura immagine	Registra video	N/A

Icona	Su	Giù	Sinistra	Destra		Centro	
	Zoom avanti	Zoom indietro	Telemetro LRF	Spinta Breve	Spinta Lunga	Breve Click	Doppio Click
				Pseudo Switch	Modalità Contorno	Calibrazione	Menu

Dopo essere entrati nel menu principale

Icona	Su	Giù	Sinistra	Destra	Pressione Corta
	Muovi in Su	Muovi in Giù	Esci dal sottomenu	Apri sottomenu	Conferma

3.3.2. Regolazione della lente

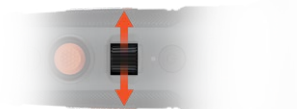
Regolazione Diottra

Guardando attraverso l'oculare, regolare la posizione del livello diottrico per ottimizzare la nitidezza dell'immagine sul display OLED.



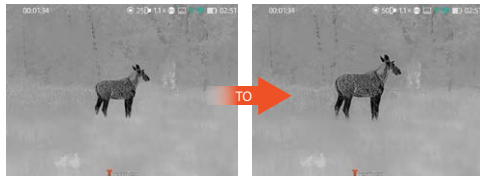
Messa a fuoco dell'obiettivo

Regolare manualmente la messa a fuoco dell'obiettivo quando non si riesce a vedere chiaramente la scena.



Selezione e commutazione del campo visivo

Per regolare la lunghezza focale da 25 mm a 50 mm.



Nota: durante la sostituzione delle due lenti diverse, è necessario commutare nella posizione limite.

3.3.3 Funzionamento del joystick

3.3.3.1 Zoom

Per ingrandire, spingere il joystick in avanti e viceversa.



3.3.3.2 Telemetro Laser

Spingere il joystick verso sinistra per attivare il telemetro laser.



3.3.3.3 Pseudo cambio di colore

Premere brevemente il joystick verso destra per cambiare i colori pseudo.



Ci sono sei pseudo-colori in totale
(bianco caldo, nero caldo, rosso caldo, verde, dorato, viola) tra cui scegliere.



Bianco



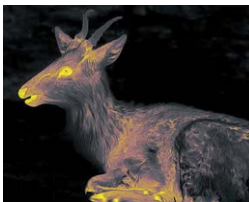
Nero



Rosso



Verde



Oro



Viola

3.3.4 Cattura/Registra

Acquisizione di immagini

Premi il pulsante Cattura per scattare foto. L'icona della foto nell'angolo in alto a sinistra lampeggerà una volta.



Registrazione video

Tieni premuto il pulsante Cattura per registrare video. L'icona di registrazione inizia a lampeggiare nell'angolo in alto a sinistra e la registrazione inizia a cronometrarsi. Tieni premuto di nuovo per interrompere la registrazione.





3.4 Imposta

Selezionare l'impostazione e fare doppio clic con il joystick per accedere al menu delle impostazioni. Nota: selezionare muovendo il joystick e premere brevemente il joystick per confermare la selezione.

3.4.1 Impostazioni



Premere per accedere al menu Impostazioni immagine. Sono presenti cinque sottomenu per l'impostazione dell'immagine: "Modalità immagine", "Nitidezza", "Riduzione rumore", "Luminosità" e "Contrasto".



Impostazioni immagine





Modalità	Foresta/ Obiettivo	<p>Foresta: i dettagli dell'immagine sarebbero migliorati in un certo senso. Obiettivo: forma del bersaglio eccezionale, più adatta alle condizioni meteorologiche avverse.</p> 
Nitidezza	0-10	<p>Regola la nitidezza dell'immagine per renderne più nitidi i bordi. Il valore consigliato è 5.</p> 
Denoise	0-10	<p>Regola il rumore dell'immagine per renderla più pulita. Il valore consigliato è 5.</p>
Luminosità	1-10	<p>Regola la luminosità dell'immagine per renderla più luminosa. Il valore consigliato è 5.</p>
Contrasto	1-10	<p>Regola il contrasto dell'immagine per rendere il soggetto più evidente nell'immagine. Il valore consigliato è 5.</p>

3.4.2 Impostazioni di sistema




Premere il joystick per confermare le impostazioni per accedere al menu Impostazioni di sistema. Selezionare muovendo il joystick e premere brevemente il joystick per confermare la selezione.



Impostazioni di sistema		
Palette colori	Colore Target	Si possono selezionare in totale sei palette. 
Correzione	/	La modalità di correzione dell'immagine può essere impostata su Auto o Manuale. 

OSD	On-screen display	Abilita questa funzione per decidere se le icone del menu devono essere visualizzate nei video registrati. 
Anti-Burn		Funzione anti-ustione del rilevatore, attivabile/disattivabile. 


<p>Anti-Burn</p>		<p>Una volta rilevati raggi nocivi per il rilevatore, il sistema attiverà automaticamente la protezione.</p> 	<p>PIP</p>	<p>Picture in picture</p>	<p>Nella foto, l'immagine è ingrandita 2 volte rispetto al centro della croce.</p> 
<p>Tracking</p>		<p>Attiva il rilevamento del calore per contrassegnare in tempo reale sullo schermo il bersaglio con la temperatura più alta.</p> 	<p>Ranging</p>	<p>LRF-Set</p>	<p>Include le informazioni predefinite sulla posizione LRF. Attenzione: non sono consentite modifiche in questa sezione.</p> 

Blind Pixel		<p>Il pixel cieco nell'immagine può essere sostituito. Possiamo sostituire i pixel vincolati, salvare le impostazioni correnti o annullarle.</p> 	Sistema	Spegni-mento	<p>È possibile impostare lo spegnimento del dispositivo dopo 30 minuti, 60 minuti oppure disattivare la funzione.</p> 
Sistema	Audio	<p>Attiva o disattiva la funzione audio.</p> 	Sistema	Joystick	<p>Personalizza la gamma di sensibilità del joystick in ogni direzione, in modo da adattarlo al meglio alle esigenze e ai requisiti di ogni singolo individuo.</p> 

Sistema	Logo	<p>Il logo sullo schermo può essere attivato o disattivato.</p> 
Sistema	Orario	<p>Qui è possibile impostare ora e data.</p> 
	Data	

Sistema	M/Yard	<p>L'unità di misura della distanza può essere impostata in metri o in iarde.</p> 
Sistema	Lingua	<p>Qui è possibile impostare la lingua del sistema.</p> 

Sistema	Versione	<p>Possiamo controllare le informazioni della versione attuale qui.</p> 
Sistema	Ripristino	<p>Qui è possibile reimpostare le impostazioni delle immagini.</p> 

Sistema	Aggiornamento	<p>È possibile regolare e aggiornare il sistema del dispositivo.</p> 
---------	---------------	---

3.4.3 Connessione di rete

Selezionare l'icona Internet e premere il joystick per accedere al menu Connessione di rete.



3.4.3.1 App Download

È possibile scaricare l'APP "ThermTec Outdoor" tramite il codice QR mostrato sulla confezione, sul manuale utente o qui sotto.



3.4.3.2 Connettiti tramite hotspot

Attiva l'hotspot del dispositivo.



- Connetti il client mobile all'hotspot del dispositivo.
- Dopo la connessione, potrai controllare liberamente i dispositivi tramite l'APP (ThermTec Outdoor).

3.4.4 Gestione dei file

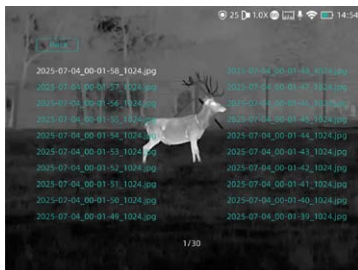
Selezionare File e premere il joystick per accedere ai file. Selezionare i sottomenu immagini e video per visualizzare le immagini e i video e riprodurli.

Visualizzazione delle immagini

- Premere il joystick per accedere ai file immagine.



- Dopo aver selezionato una determinata immagine, premere il joystick per accedere ad altre operazioni sull'immagine: possiamo eliminarla, selezionare quella successiva o eliminare tutte le immagini.

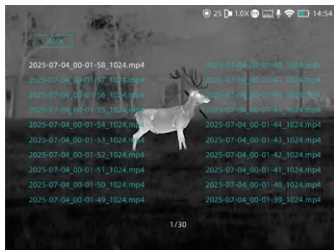


Visualizzazione video

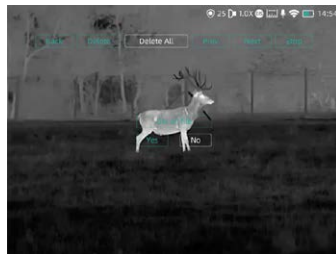
- Selezionare Registra e premere il joystick per accedere ai file video.



- Scegli un determinato video e premi il joystick per controllarlo.



- Da qui è possibile accedere ad altre operazioni: possiamo eliminarlo, controllare il prossimo, mettere in pausa il video o eliminare tutti i video.



3.5 Lettura dei dati

Letture dei dati

Quando si collega un display esterno, l'OLED del dispositivo si spegne automaticamente. Accendere il dispositivo e utilizzare un cavo USB di tipo C per collegarlo al computer e leggere i dati video e delle immagini presenti in memoria.

Nota: i video, le immagini e i video rav registrati verranno salvati separatamente in cartelle denominate "record", "image" e "rav".

3.6 Aggiornamento del software di sistema

Il monocolare termografico Wild DL supporta l'APP "ThermTec Outdoor", che consente di trasmettere l'immagine dalla termocamera allo smartphone o al tablet tramite Hotspot in modalità tempo reale.

Aggiornamento tramite APP

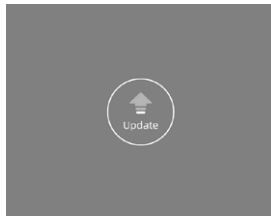
- Apri l'app ThermTec Outdoor.
- Accendi l'hotspot del dispositivo e connettilo al telefono cellulare.
- Seleziona Aggiorna dalle opzioni del menu.
- Il download e l'aggiornamento saranno un processo continuo se è disponibile un aggiornamento.
- Al termine dell'aggiornamento, il dispositivo si riavvierà.

Aggiornamento tramite PC

- Copiare il firmware di aggiornamento correlato nel file di archiviazione di Wild DL.



- Copiare il firmware di aggiornamento correlato nella cartella dei file di Wild. Premere il joystick per selezionare l'icona Aggiorna e il sistema chiederà "Aggiorna".

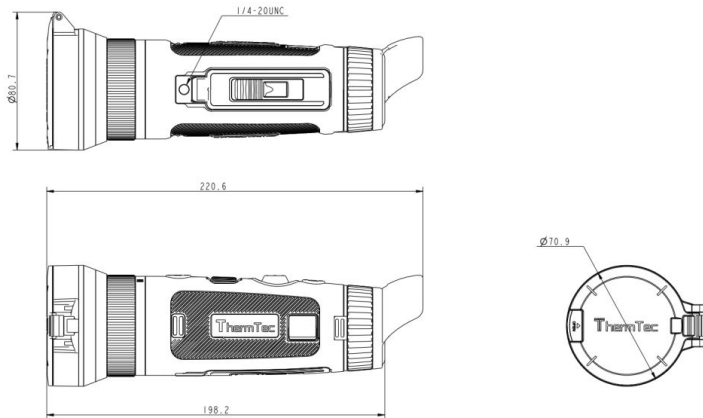


- Accedere al menu Versione per verificare la versione del firmware.

4

Dati tecnici

4.1 Dimensioni e disegno del prodotto



Wild 650DL Pro

4.2 Specifiche

Modello		Wild 650DL Pro Microbolometro
Risoluzione	640x512	
Passo Pixel	12µm	
NETD	< 15mK@300K	
Intervallo Spettrale	8-14µm	
Frame rate	50Hz	
Distanza di rilevamento	1300m/2600m	
Ottica		
Focale Lente	25mm/50mm	
Diaframma	F0.9/F0.9	
m@100m	30.7*24.6/15.4*12.3	
Field of view (FOV)	17.5° x 14°/8.8° x 7.0°	
Ingrandimento	1.8X-3.6X	
Zoom Digitale	1-4X zoom continuo	
Eye relief	20mm	
Exit pupil	8mm	
Diottra	±5D	
Display		
Tipo	AMOLED	
Risoluzione	1600x1200	
Dimensione Display	0.5 pollici	
Palette Colori	6	
Modo Immagine	Foresta/Bersaglio	

Funzione	
Riproduzione Foto / Video	Si
Lingua	Multiple-languages
Memoria integrata	64GB
PIP	Si
Hot track	Si
Registrazione OSD	Si
Protezione "Burn"	Si
Batteria	
Batteria compatibile	Batteria agli ioni di litio sostituibile e ricaricabile (18650x1)
Durata Batterie	6 ore
Interfaccia	
Type C	Supporta la ricarica della batteria, il trasferimento dati e l'uscita video USB
Hotspot	Si, controllo remoto tramite app
Caratteristiche	
Temperatura operativa	-20°C to +50°C
Grado di protezione	IP67
Peso, g	653±5
Dimensioni,mm	221(L)×71(W)×81(H)±5
Accessori	
Cavo esterno	Type-C-USB
Altri accessori	Cinturino da polso/Borsa protettiva/ Panno antipolvere, ecc.
Telemetro laser LRF	
Classe di sicurezza	Class 1
Lunghezza d'onda	905nm
Distanza	1000m
Precisione	±1m



ThermTec Technology Co., Ltd.
Email: info@thermeyetec.com
Web: www.thermeyetec.com



COPYRIGHT © 2025 ThermTec Technology Co., Ltd. ALL RIGHTS RESERVED.